Ն° 7854 1911 ՅՈՒՆԻՍ 16-29 ԲԻՆԶՇԷՆՊԻՀ 16 ՀՈՒԶԻՐԱՆ 1327 27 ՆԱԻ ՍԱՆԻ

ՍԱՀՄԱՆԱԳՐԻՉ ԵՎ ՄԻՍՏԻՐԻ
ՏԱՆՈՂ ԽՄԲԱԳՐԱՏԻՐ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Միւսասիի
ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Թաղիսի քեռասի 1877

ՊՈՍՏԱՅԻ ԱՌԱՆՁԻՆ ԹԻՎԱՐԱՐԸ
Ն. 49

Կազեթայա այիս մեվասս հագզընտա սահիպի իմրիյազա միւռանաաթ օրընը։ Մուգուզար սահիպի իմրիյազրն իմազարնը վե իտարեխանեհնին մեսներ մախասուսընը շավիլ օրմալը տր։ Տեռն օրընմայան եկրազ իատէ օրընմազ։ Իպանաթ շեռայիթի միւքետիրի իրէ ճեռ օրանուռ։

ՋԷՌԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

ԲՈԼԻԹԻԳԻՅԷ, ՄԻԼԼԻՅԻ, ԹԻՒՃԱՌԻՅԻ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

20 ԲԱՐԱ — ԵՐԿՈՒ ԱՆԳԼԷՐԷՆ ԿԱԶԷԹԱ — 20 ԲԱՐԱ

جريدهٔ شرقيه
صاحب امتيازى اغوب جيوملك
مؤسسى ديكران جيوملك (١٢٩٣)

DJÉRIDÉI-CHARKIÉ
Fondé en 1877.
Directeur-Propriétaire :
AGOP DJIVÉLÉGUIAN
AVOCAT
Vis-à-vis la S.-Porte, No. 49

ԱՊՕՆԷ ՓԻԹԱԹԼԱՐԸ ԲԷՆԵՆ ՄԼՃ. 20

Սթանպօլ վե Թաւրիզ, սեռեիլիի		130	դրշ.
» » »	6 այլրդր	70	»
» » »	3 այլրդր	40	»
Մեմալիքի էճնեպիյէ սեռեիլիի		32	Ֆր.
» » »	6 այլրդր	17	»
» » »	3 այլրդր	10	»

ՄԷԹԷՈՒԼԷՐԻՆ ԻԹԹԻՀԱՏԸ

ԵԸՐԹՄԱՆԸՆ ՎԱԳԹՔ ՎԷ ՏԻՔԻՆ ՏԻԲՄԷՆԻՆ ՎԱԳԹՔ

(վերջ 3—7)

Ա.

Մէքթէպլէրին իթթիհատը սէրնամէսկիէ՝ միմէ՝ խարբէրէն միւլի հայաթը մզզատ ճալիպի արգադաթ պիր ապամէթի նէվկուհուր հալինը քէսպ էթմէր օլան՝ Հայ Լուսաւորչական վէ Բրօթէսթան ճէմաաթլարմրդին մէքթէպլէրինին իթթիհատինը տէմէք իսթէրիզ։

Գու մատոռ իլէ արազատար օլան մէսէլէ՝ Մարաշին Լուս. ճէմաաթրին «Կեդր. Վարժարանը» իլէ Բրօթէսթան ճէմաաթին «Ազատէմի մէքթէպլերին» իթթիհատ էթմէրիլմէսի տիր։ Գու հալատան տօլայը Կիլիկիա Երմէնի Բրօթէսթանդարութեան պաղրլարը սէկէլթէ սիւէրէք Բրօթէսթանդրը թէկնիքէյէ իկա էյրիմիշ կէօրիւյօրլար, զանն իսէրսին քի Բրօթէսթանդրդ օլ տէրեմէ չիրիւք վէ կէվէնք պիր սիւթիւն պիր քի միլի պէհնինէ թէմատ իլէ թէկէք օլաճակ, վէ Եալսա պուղատան պիր ռատէմ պիր քի, Լուս. քիլիսէնին հերբէթինէ մարուզ օլուր օլմազ տէրհալ երկի վերճէք։ Վէ պու զօրգու իլէ իսի քի, կիլիկիասա պիր հեյէտան տը էհալիյի սարաք, վէ մէհնուր զարմար Բանհիւմա պօրուսու իլէ եաղընասա կէվճէք օլան թէկիրքէյի իշար էթպիլէր։

Պիպիմ զանընընդրա Բրօթէսթանդրդ Խրիսթիանդրդ մասսուս ատատ պիր սիսթէմ օլսուրընտան ապա չիրիւք պիր սիսթէմ տէյլի տիր։ Պահուսուս, Հայ Լուս. քիլիսէսի քէնտի իսանթիւն, կէնիշ ֆիքիրվիսի իլէ ապա պաղտա քիլիսէլերէ թէնիքէ իրան իթմէք գաստուսա օլմադ։ Պուռնընէ պէրապէր՝ Լուս. քիլիսէնին էվլատլարընընն վուգուր թէէպպիսլէր իլէ քիլիսէնին խարտան չալընչաղլար չու զէմանտա, Բրօթէսթան ճէմաաթ իչին քէնտիրէր իլէ դան գարտաշ օլան պիրտաւրլերի իլէ թաղիմ ու թէրպիյէ էմրինտէ իթթիհատ էթմէլէրի՝ Բրօթէսթանդրդա թէնիքեալի օրմանդրդան մասսուս, կէդէր ճիւէթ պէօյիւք սուրէթտէ ֆարտէլիտէ օլարակիր։

Պէօյլէ տիւշունմէյէնէր «Բանհիւմասա» պահալ ֆիւթիր իմանթտա պուլունաբլար, վէ Վեր. Ե. Դ. Գրիգորեան ամը մէսէլէ հագզընտա քեֆի սէրէճէ սէրին մրթարաֆտա պուլընդրգ, Մարաշ մէքթէպլէրինին իթթիհատընդան տեվամընը թավսէյէ էթմէքլէ պէրապէր՝ սօյլրսան սէօղլէր իսլէ էօյլէ մուչքիլաթ մէյտանա գօմուլ տրը քի, թահրիրաթէրդան ուսումի բօնընտա «Իթթիհատ լէհինտէ օրմանագլըզ» բէնկի մէվճուտ տրը։ Պիգ Վեր. Գրիգորեանդան մութալաաթրնա եանդզ վէրէրէք վկյատէ ճէսարէթ վէ իսթարաթը հավի սաթրրար մէմուլ էթմէլէլէ պէրապէր, սամիտնը քիրամրմրզդին տիգզամրը՝ Բանհիւմանդան աէքիկնճի հումէրօսընտա մէքթէպլէրին իթթիհատը հազդիրտա Վեր, Եղուսան, Բրի. Զէնոզ Պէզճեան վէ Ռ. Թարաֆիտտան մուհարրեր պէնտլէրէ ճէլզ էթմէքլիյէ լիւզում կէօրիւյօրզդ։ Շախսիյէթլէր իլէ մէսէլէ էանմէք նէյէթինտէ օրմաղդը-մզզան, պուռնրդին հեր պիրինէ այրը այրը ճէմաաթ կէօրէճէյի զանտ ատտ էթմէք, մէգթիբ իւ պէնտլերի թանիլ էտէրէք անճագ մէպտէթէն մէսէլէյի թէֆթիշ էտէճէյիզ։ Իւչ պէնտլերի պիրլիքտէ ալարագ պուլտուգ քի, անլէրտէ իթթիհատ նէյթիճէսի օլարագ Բրօթէսթանդրդ իչին ան իքի գիսմրտր, այրը զալմալընդն 4 ֆախէլէրի վէ իթթիհատ նէյթիճէսի օլարագ իւչ ֆախէլէր տէրմիյան էանիմզդ տիր։

Ա. ԻԹԹԻՀԱՏՆԵՐԻ ՅԱՒԻՏԷԼԷՐԻ

1. Իրքիհատ՝ Բրօթէսթանտերին բամտ ինճնիլի Բրօթէսթան ռուհ իլի իսարհ վէ տէվամ էհիլմէսինէ գիյանը տր։ Այնը վագրբտա Լուսաւորչականլարատա մուհիմմ վէ հայտրպալսը Ֆեվանտի միւնին օլմագ։

—Պիրիմ՝ զանընընդրգա, Ինճիլին պիւպտէսի բուհանի էօմր վէ թէմիզ ալարակիէթ տիր։ Աճէպա Լուսաւորչական մէքթէպլէր՝ մուզատտէս էօմրիւ Բրիսատա իմմիսալէն եաշամաղը մէն էսլիյօ՞րլար մը։ —Ամ՝ այր, պիլաքս Լուսաւորչական քիլիսէ պու եիւքէք էօմրիւ քէնտի էվլատլարընա թավսիյէ էտէր վէ Լուսաւորչական մէքթէպլէրի Լուսաւորչական քիլիսէսինէ մուխալիֆէթ էթմէզլէր։ Փրօթէսթան ազատինին (վարդապետութիւն) թէյրինտէ կէլինճէքտէ, զանտրմրզնա լազմ տրը քի, Լուսաւորչական չօճուզլար Բրօթէսթան ազատինի էօյրէնտիկլէր ամ Բրօթէսթան չօճուզլար տա Հայ Լուսաւորչական քիլիսէսինին ազատինի վէ հեր չէյնի պիլտիկլէր։ Պէօյլէ մրմէէզատիլ մալիսամթ իլէ պիր չօգ եանլը անկլամալրդ սայլամտէ դարի մրմասիպ տտավէթ վէ էմնիյէթտրիք մէյտանտան զալզմազէ պէրապէր, իբի թարաֆ արասրնտա մուհազպէթ վէ սատազաթրն թազվիյէսինէ եարամ էտէր։

2. Պուհնտան եվվել օլան իքրիհաս թեհրիպէլէրի մուվաֆֆագ օրմարը տր։

—Էյէր պիր խայը մուվաֆֆագ օրմայան թէհրիպէլէր ալիմլերի մէյուս էթսէ իսի, չիմտի պէչերիյէթ իլմին սատատէթ պահչ պէրէքէթլէրինտէն մահրում օլուր իսի։ Տէնիվիր քի, Էտիսին ֆոնօղրաֆը իքմալ էթմէք իչուն եէսի սէնէ չալըշմրը տրը, քիմ պիվիր, գա՛չ եիւզ թէհրիպէլէր Ֆաբտը։ Մէսէլէ կէօզ էմնիւնտէ օլան մազսէտին մութազէյէթի տիր։ Սան Ֆրանչիսգօ վէ Մէհնիա խարագ օրտուլար ատմա երնէ եարբլարլար, էօմիւրտ թէհրիպէլէրին ատէմին մուվաֆֆագիյէթի մութլագ տէյլ տիր։ Պայսն վէ հավա կէմիսի իչուն չօգ մուհեմէրէմ դէվամի գուրպան կիրիպէր վէ սահա չօղար տա գուրպան օլաճակլար իքէն պէրէ, ալաթը իքմալ իչուն թէհրիպէլէրէ հալէա տէվամ էտիյօր։

3. Լուս. վի Բրօ. ճեմաաթլարը բաասվուրարը վի տիրեճմեհերինին բարզ՝ իմիհզան էտիմեզլեր։

—Գու տօղրու տէյլի։ Գու ճէմաաթլարին իքիսի ատ ամի միլի ալամէթի մասասուսէյէ մալիք վէ ամի հալ ու քէֆիյէթլէրէ մաարուզ տրլար։ Ամի մէդհէպտէն տիրլէր։ Վէ մէդհէպի էսասի մէսէլէլերտէ միւթէֆիտ տիրլեր։ Թասավվուր վէ տիչէնմէք թարզլարընա ֆարզ՝ ուսումէն սանի օլան մէսէլէլեր հազզընտա տրը, քի պուռնարդն գըսմը աղամը եէքտիկլերի թանրմամալըզդն վէ պիմմէքլիյին նէյթիճէսի տիր։

4. Բրօթէսթանտար Լուսաւորչականլարդն էհսեհրիյեի սեպեպինտեն էհնցի պէօյիւք մեպտեհերինի աղրը զարարտա իլի գուրպան էտենէ տիրեր։

—Գու սատէճէ մէլէթին էքսերիյէթինէ դարչը պիր հազարէթ տիր։ Լուսաւորչականտան քէնտիլերէ եազլաշան պիրտաւրլերինին մէսրուլերինի դայ էտէճէք սէրէճէսէ լնսաֆսըզ վէ թէրպիյէսիզ տէյլ տիրլեր, վէ նէսէ ճանիլ (խաբարամրտ)։

5. Լուս. Ռիլիսենին եասանե իսլանը իմհանսըզ սբ զանն էտիլիօր։

—Գու սէօզ՝ թարիխ վէ էրմէնի քիլիսէսինին կէչմէյ թէքանմրլերինէ վէ էրմէնի մէլլէթինին սինտարրդ վէ թէրագզը բէրբերլիյինէ աչնա օլմայան պիր ատէմին սատէճէ պէտպինլիյ տիր, քի պուռնընա հալը հազրտա իսլանի իչուն օլան թէմզինի հարաքէթ խուսուսընտա թէճանիլ էտիլիյօր։ Հալդտ քի, մուճաքէմէ սանիսի պիր զամ ալչիքտար սուրէթտէ կէօրէպիր քի, էրմէնի մէլլէթի քիլիսէ իսլանանընին մութլագլյէթինի բէք ալա հիսս էտիյօր, վէ էլվէմտէ քէնտի մագսէտինէ պիր ալթլարը իլէ տէյլ իլա թապի պիր թարիգ իլէ վասլ օլանագ տրը։

6. Թալիմ ու թէրպիյէ նօզբահ նաամը Սթանպօլա տօղրու եիւբիւյէճէք տիր։

Սաֆվէթ բաչա մէնէրալ Ինեաթիէֆին մէմուլին զայրը օլարագ գու եէնի խատասընտան էնտ պէնտ օլուշ տէրհալ Սթանպօլա թէլէկրաֆ չէքտի։ Զաթը Շահանէ օ ատատ Մապէյնտէ պէօ-ֆիւք պիր մէճլիս ճէմ խատուգ, Ինկիլթէրա վէ Ավսթրիա սէֆարէթլէրիյլէ մուխապէրէ օլունտու, վէ նիհայէթ էօյլինտեն իչ սաամ օճրա Սաֆվէթ բաչաա չու էմր վէրիլտի, եանի Ռուս մուբախասարընին գու եէնի թալէպի ատա վէ զաթան գապուլ օլունմագ, վէ էկէր Ռուսարը Սթանպօլ իւզերինէ եիւբիւրլեր իսէ, քէնտիլերինէ առա մուզավէմէթ օլունմահագ տրը։

Ռուսարը Թէֆքէլերի սրզրեա թութմագ իսթէյիրլեր իսէ տէ, իսարտ իթմէյէ ճէռարէթ իթմէտիլեր վէ օ ազամ բրօթօգօլ Շուէյտրը նամ պիր զնկկին Ա-լէման թիճճարին խանէսինտէ իմզալանտը։

Սթանպօլտա թէվթուր գալմրը իսի քի, Մարտին իչինճիա կիւնիս մուսալէհա իմզալանտագ տրը, վէ օ կիւնիս պէօյիւք պիր բէմի կէչիա իթբա օլունտագ տրը։

Օ կիւնիս ազամին սահ ալաֆրանկա պէշինէ տօղրու Կրանտիւք Նիզօլա մը Սթանպօլա տօղրու եիւբիւյէճէք տիր։

Սաֆվէթ բաչա մէնէրալ Ինեաթիէֆին մէմուլին զայրը օլարագ գու եէնի խատասընտան էնտ պէնտ օլուշ տէրհալ Սթանպօլա թէլէկրաֆ չէքտի։ Զաթը Շահանէ օ ատատ Մապէյնտէ պէօ-ֆիւք պիր մէճլիս ճէմ խատուգ, Ինկիլթէրա վէ Ավսթրիա սէֆարէթլէրիյլէ մուխապէրէ օլունտու, վէ նիհայէթ էօյլինտեն իչ սաամ օճրա Սաֆվէթ բաչաա չու էմր վէրիլտի, եանի Ռուս մուբախասարընին գու եէնի թալէպի ատա վէ զաթան գապուլ օլունմագ, վէ էկէր Ռուսարը Սթանպօլ իւզերինէ եիւբիւրլեր իսէ, քէնտիլերինէ առա մուզավէմէթ օլունմահագ տրը։

Ռուսարը Թէֆքէլերի սրզրեա թութմագ իսթէյիրլեր իսէ տէ, իսարտ իթմէյէ ճէռարէթ իթմէտիլեր վէ օ ազամ բրօթօգօլ Շուէյտրը նամ պիր զնկկին Ա-լէման թիճճարին խանէսինտէ իմզալանտը։

Սթանպօլտա թէվթուր գալմրը իսի քի, Մարտին իչինճիա կիւնիս մուսալէհա իմզալանտագ տրը, վէ օ կիւնիս պէօյիւք պիր բէմի կէչիա իթբա օլունտագ տրը։

Օ կիւնիս ազամին սահ ալաֆրանկա պէշինէ տօղրու Կրանտիւք Նիզօլա մը Սթանպօլա տօղրու եիւբիւյէճէք տիր։

Սաֆվէթ բաչա մէնէրալ Ինեաթիէֆին մէմուլին զայրը օլարագ գու եէնի խատասընտան էնտ պէնտ օլուշ տէրհալ Սթանպօլա թէլէկրաֆ չէքտի։ Զաթը Շահանէ օ ատատ Մապէյնտէ պէօ-ֆիւք պիր մէճլիս ճէմ խատուգ, Ինկիլթէրա վէ Ավսթրիա սէֆարէթլէրիյլէ մուխապէրէ օլունտու, վէ նիհայէթ էօյլինտեն իչ սաամ օճրա Սաֆվէթ բաչաա չու էմր վէրիլտի, եանի Ռուս մուբախասարընին գու եէնի թալէպի ատա վէ զաթան գապուլ օլունմագ, վէ էկէր Ռուսարը Սթանպօլ իւզերինէ եիւբիւրլեր իսէ, քէնտիլերինէ առա մուզավէմէթ օլունմահագ տրը։

Ռուսարը Թէֆքէլերի սրզրեա թութմագ իսթէյիրլեր իսէ տէ, իսարտ իթմէյէ ճէռարէթ իթմէտիլեր վէ օ ազամ բրօթօգօլ Շուէյտրը նամ պիր զնկկին Ա-լէման թիճճարին խանէսինտէ իմզալանտը։

Սթանպօլտա թէվթուր գալմրը իսի քի, Մարտին իչինճիա կիւնիս մուսալէհա իմզալանտագ տրը, վէ օ կիւնիս պէօյիւք պիր բէմի կէչիա իթբա օլունտագ տրը։

Օ կիւնիս ազամին սահ ալաֆրանկա պէշինէ տօղրու Կրանտիւք Նիզօլա

ՊՈՒԼԿԱՐԻԱ ԳՐԱԼԼԸՂԸ

Գու եիւն Թրնօվատա Նատէժտա (իմմիս) սալմընտա Պուլկար մէճլիսը մրլլի քէպիրի, թարիխը խթիդալարը միլլէթին պէօյիւք սեֆիթէրինէ գայտ իլէ իշթիդալ խտյօր։ 33 սէնէ եվվել Պուլկար իսմի ալէմմ մէճնուլ իսի, պիր սիւլեա սար եվվել մեվճուտ օմայան պիր միլլէթ, ումումէն հայաթը իչուն բէք զլսա պիր միւտտէթտէ տօղրյօր-եաշայօր, պէօրէյօր վէ նիհայէթ գուվվէթինէ կիվէնէրէք իլանը խթիթալ խ-սյօր... գու սէրի միւքէմմէլիյէթ, սի-նէքսինտեն գու միլլէթէ թէֆիրզը հա-յաթ վէ գուվվէթ իսէն Օսմանլըզդ ի-չուն ճիրատտն մրէլլամ, սէրին պիր սէրբը իպրէթ թէչքիլ լտեր։

Պուլկարլար՝ գու չայանը հայրէթ մուվաֆֆագրյէթլերինէ ամատա հանկը գուվվէթէ, հանկը սարգ պօրճու սը-րլար։ Պարան մրլլէթլերինին սոյլոմի ֆաալիյէթլերինտէ զայէ, դայէի էսասիյէ պիր սիյասէթը մրլլյէ տիր։ Հուսուսլար խարճնտէ զալմը դարտաշլարին այնը լիվալ խթիդպալ ալթնտա թօր-լանդգ պիրլէշիրիլմէսի, Պալգան հնա-քիմէթլերինին սոն տէրէճէ արզու վէ ֆիքրլերինի թէչքիլ իսէր։ Տիկեր սիյա-սէթլեր, տլարտա թէֆերլատտան սա-յլը։ հէբսի այնը մագսէտ խատիմ ա-լէթլեր մէսաալսնտէ տիր, պիրեր զա-յէ ա յիլ, պիրեր վաղթա արբլար։ հէ-տէք, մագսէտ, էմելը մրլլին խթիհա-սալ, հէմ չարուգ խթիհատի տիր։

Սուլթէրվէրլիգ նէ՞ տիր, մէսէլիյէթ նէյի՞ էմր իսէր։ պիրմէղլեր, անրամազ-լար, նազարլարը հեր այնը նօղթայա միթվէճճիհ տիր։ Իթթիհատը միլ-լի, իսնամ մազի Պալգան գրալլարտան հեր պիրի, քիւրդկնին ալթնտա պիր իմբրաթօր թամը սազլար։

Գու սէպեղլէ պիրիլեն Պալգան հեր սէմ բիւր թէկաշ վէ հէյէճան տը։ Պալ-գան մուհիթը սասպիրիկնտան հեր տէվ-լէթ ֆաալ տը, ֆաղամ հէբսինէ այնը

«Զօճուզլար, ճէնսապը Ալլանդն իմ-սատ ու մուավէնէթիյլէ, Տէրսասաէթ գարչըսընտա ապրը միւսալէհա իթթիֆ։» Պունու սէօյլէր սէյլէմէդ, 20,000 քիշի պիր ազրպատան «հուբրա՝» պաղրրուգ, սէյլերի թա ուզաղարա գատար կէթմրշ տիր։

Հեր քէս ամատան ինտի, վէ ազրպա-սա ալչէնէն վէ սուբէթը մութանթանէ-տէ սուվարար օրանտը։ Եվրմի պէնտ-ֆէր տիլ չէօգտիլեր, վէ Բէլգիա, Շիլ պա, Արապ գօնազ վէ Ֆիլիպէ գահրա-մանդրը բարազն թէպէրրիս քեսիքը բուհանիյէսինտէ պաղ էյտի։

Ագզամ զաթը հազրէթը Նէհրլեարի Ռուսիա իմբէրաթօրունա տիթիէքի թէ-չէկրաքը քէշիտէ էթտի։

Սթանպօլ 3 Մարտ 1878.

«Զաթը հազրէթը իմբէրաթօրինին եէ-լմը ճիլուսը օլմագ միհնասէպիյլէ իշթի-ֆան ըսամի թէպրիք իտէր, վէ պու վէսիլէ իլէ միհնասէպաթը ասսթանէմի-զի թէֆտիտ էյլէրիմ։»

ԱՊՏԻԻԼ ՀԱՄԻՏ

Իմբէրաթօր տասի չու ճէվապը վիրտի։

Բէթէրսպուրգ, 3 Մարտ 1868

«Պէյան պուլդրուսն թէմէնիյամը Շահանէլէրինտէն տօղայը թէչքքիւր իտէրիմ։ թէմէնիյամը մէգքիւրե պէյ-նիմիզէ մուգատտէմաթը սուլէյմէնին «Զօճուզլար, ճէնսապը Ալլանդն իմ-սատ ու մուավէնէթիյլէ, Տէրսասաէթ գարչըսընտա ապրը միւսալէհա իթթիֆ։» Պունու սէօյլէր սէյլէմէդ, 20,000 քիշի պիր ազրպատան «հուբրա՝» պաղրրուգ, սէյլերի թա ուզաղարա գատար կէթմրշ տիր։

Հեր քէս ամատան ինտի, վէ ազրպա-սա ալչէնէն վէ սուբէթը մութանթանէ-տէ սուվարար օրանտը։ Եվրմի պէնտ-ֆէր տիլ չէօգտիլեր, վէ Բէլգիա, Շիլ պա, Արապ գօնազ վէ Ֆիլիպէ գահրա-մանդրը բարազն թէպէրրիս քեսիքը բուհանիյէսինտէ պաղ էյտի։

Ագզամ զաթը հազրէթը Նէհրլեարի Ռուսիա իմբէրաթօրունա տիթիէքի թէ-չէկրաքը քէշիտէ էթտի։

Սթանպօլ 3 Մարտ 1878.

«Զաթը հազրէթը իմբէրաթօրինին եէ-լմը ճիլուսը օլմագ միհնասէպիյլէ իշթի-ֆան ըսամի թէպրիք իտէր, վէ պու վէսիլէ իլէ միհնասէպաթը ասսթանէմի-զի թէֆտիտ էյլէրիմ։»

ԱՊՏԻԻԼ ՀԱՄԻՏ

Իմբէրաթօր տասի չու ճէվապը վիրտի։

Բէթէրսպուրգ, 3 Մարտ 1868

«Պէյան պուլդրուսն թէմէնիյամը Շահանէլէրինտէն տօղայը թէչքքիւր իտէրիմ։ թէմէնիյամը մէգքիւրե պէյ-նիմիզէ մուգատտէմաթը սուլէյմէնին

(292)

Միւհլիհի Միւքեռռեֆա ՎԱՐԴԱՆ ԲԱՇԱ

ՅԱՐԳ ՄՈՒՀԱՐԷՊԷՍԻ

ԻՔԻՆՃԻ ԳԼՍՍ

ՐՈՒՄԷԼԻ ՃԻՀԷԹԻ

—o—

Ռուսար թարաֆինտան Թիւրքլերէ չաեանը իսթիհզա պիր մուվաֆֆագաթ տահա կէօսթէրիլմի, եանի հազարէն թէէպկէ օլունճագ թարմինաթը հարպկէ 310 միլեօն ռուպլիյէ թէնզիլ օ-լունտու։ Օսմանլըլարտա միզայիպայի մալիէ նիհայէթի աէրէճէսէ օլմադա, պիր միլեար ռուպլի եախօտ 310 միլեօն ռուպլի թալէպ իթմէք հէր պիր հիսապ ըսը։

Ռուսար տէվրի սէնէվի այինլերի իճրա իթմէյի չօգ սէվէրլեր։ Մարտին իչինճ եազլաշմագտա օլուպ, իմբէրաթօր Ալէքսանտրը թախթա ճիւլուսինին տէվ-րի սէնէվիսի կէլմէքտէ իսի, վէ պիրա-տերի Կրանտիւք Նիզօլա եէվմը մէզ-քիրտէ միւսալմանլրին իմզալանտրընը իմբէրաթօրա իչար իթմէք նէյէթինտէ

զարբնտան Բրօ. մեհրեպլերինին հագիգի թեհզիբրա եարտրմ էտեն Ֆեվափտի օլաճանագ տրը։

—Եէկեր պուռնընա «Էրմէնի միլլի մէքթէպլերի Բրօ.վարընքլնտէն կէրի տիր» սէնմէք իսթէնիլիյօր իսէ, պու՝ հիչ օրմազտա հեր քէս իչինճ տօղրու սէ-յիլ տիր։ Մեհնուարլարա տիտ գօլեճ վէ եիւքսէք մէքթէպլերի իսթիհատ էանրէք Ազգ. վարժարանլար ուսումէն Բրօ.վար-ընքլինտէն եիւքսէք տիրլէր։ Հիչ սէ-յիտսէ պու հալ Ամիթտագ, Հանքն, Սատ-նա վէ պաղտա մահէլլեր իչուն հագիգատ տրը։

Հալ պէօյլէ օլսուրը հալտէ Բրօ.լար մէգքիւր իթթիզալարընին թամմ աքը օլան սէմերելեր կէտնտնեճէք տիրլեր։

7—Լուսաւորչական Փրօթէսթան ճէ-մաաթլարընն թալիմ ու թէրպիյէճէ իտ-ալլ մէպտէթէն ֆարգը տը, վէ իթ-թիհատ իլէ Փրօթէսթանդար Լուսաւոր-չական իտեալա իմթիսալ էտէճէքլեր տիր։

Գու իթիբաղ մուղագ վէ մանթրգա մուղայիր ալ։ Թալիմ ու թէրպիյէ ի-տէալը, տէյլի եալընը պիր մրլլէթ ի-չինտէ, իլա պիմիւն պէչերիյէթ ի-չինտէ այնը տը, Բ՞մ մրվէրրիս օր-մագ իչուն մահէմանիգա, եա թապլը օլմագ իչուն իլմի հէյէթ թէալիմ իտէր։ Հէր տարէրէն մազսէտ վէ մահալը այ-րը տը։ Թալիմ ու թէրպիյէտէ իտէալ՝ ֆէլրաբ քէնտի թէպիյիշինի էլտ իտէ-պիլէճէք վէ միկ ու մրլլէթ խրտմնէթ իչուն մուհիմմ մէվզը թուռթապլէճէք քերէսթիէլէր իլէ տօղտուրըպ հազրըլամագ օլմալը տը։ Պինանէն ալէհ, պիր էրմէ-նիլէր իչուն թալիմ ու թէրպիյէ իտէա-լընը թային իսէն Լուսաւորչականլրդ վէ Բրօթէսթանդրդը Ալլահ մէ-սէլէսինտէ թալիմ ու թէրպիյէ տօղ-ռու սիւրմէք։

Պիր ազ տահա պէքլէնիլտիքէն սօն-րա, քէյֆիյէթն պ.ր արապա չէրզով, պու արապատա մէյնէրալ Ինեաթիէֆ վար իս-տի քի, էլինտէ եուվարլագ պիր քեազ-զա թամմը օլուռը հալտ աչաղա էչ-նիպ, Կրանտիւք Նիզօլանա թէպիմ թի-ամ վէ ատի «Միւսալէհանդն իմզալան-մասընտան տօղայը Զաթը Ասիլանէլէրի-նի թէպրիք իմմէքլէ միւչերրեֆիմ։

Գու իթաաէնին իւզերինէ բէք եիւքսէք պիր «հուբրա՝» սէտասը իչիտիլի, վէ օրասա պուլունմագտա օլան մատամ Ինեաթիէֆ, խալէճանը գալպինտէն դաչի զէվճինին պօյնունա սարըլըպ, Էնդարը խալդ էօնիւնտէ զօճասընը զուճագլա-սը։

Կրանտիւք Նիզօլա, ասքէրլէրի թա-բաֆինտան հուրրալար վէ ալգըչլարը մահանն օլունարագ բէմի կէչիսի իճրա իթթիրտիքտէն սօնրա, պիմիւն օրտու-յը կէօրէպիլէճէք պիր թէբէյէ չէրզով վէ պիր խէլէճանը զալպ իլէ չէօյլէ իլան իթթի։

«Զօճուզլար, ճէնսապը Ալլանդն իմ-սատ ու մուավէնէթիյլէ, Տէրսասաէթ գարչըսընտա ապրը միւսալէհա իթթիֆ։» Պունու սէօյլէր սէյլէմէդ, 20,000 քիշի պիր ազրպատան «հուբրա՝» պաղրրուգ, սէյլերի թա ուզաղարա գատար կէթմրշ տիր։

Հեր քէս ամատան ինտի, վէ ազրպա-սա ալչէնէն վէ սուբէթը մութանթանէ-տէ սուվարար օրանտը։ Եվրմի պէնտ-ֆէր տիլ չէօգտիլեր, վէ Բէլգիա, Շիլ պա, Արապ գօնազ վէ Ֆիլիպէ գահրա-մանդրը բարազն թէպէրրիս քեսիքը բուհանիյէսինտէ պաղ էյտի։

Ագզամ զաթը հազրէթը Նէհրլեարի Ռուսիա իմբէրաթօրունա տիթիէքի թէ-չէկրաքը քէշիտէ էթտի։

Սթանպօլ 3 Մարտ 1878.

«Զաթը հազրէթը իմբէրաթօրինին եէ-լմը ճիլուսը օլմագ միհնասէպիյլէ իշթի-ֆան ըսամի թէպրիք իտէր, վէ պու վէսիլէ իլէ միհնասէպաթը ասսթանէմի-զի թէֆտիտ էյլէրիմ։»

ԱՊՏԻԻԼ ՀԱՄԻՏ

Իմբէրաթօր տասի չու ճէվապը վիրտի։

Բէթէրսպուրգ, 3 Մարտ 1868

«Պէյան պուլդրուսն թէմէնիյամը Շահանէլէրինտէն տօղայը թէչքքիւր իտէրիմ։ թէմէնիյամը մէգքիւրե պէյ-նիմիզէ մուգատտէմաթը սուլէյմէնին մուվաֆֆագիյէթ նազարը օրմայան, սիվէրինտէ տահի թահրիլ իսէ-ռէք, քէնտի տատ օլարգլարը քիլիսայա կէնիպ խրտմէթ էթմիսլերինտէ տիր քի, քէնտի տատէթ վէ էօմր մազսէտլէ-րինէ խրտմէթ հազրլամմրզ օլուրլար։ Պու եօլ իլէ տինի խէալ տահի հէմ-այնիլէշիր վէ հէմ տէ էն սէմերելի օ-լուր։

ԽԱՉԱՏՈՒՐ ԳՐՈՒԶԵԱՆ

ՊՈՒԼԿԱՐԻԱ ԳՐԱԼԼԸՂԸ

Գու եիւն Թրնօվատա Նատէժտա (իմմիս) սալմընտա Պուլկար մէճլիսը մրլլի քէպիրի, թարիխը խթիդալարը միլլէթին պէօյիւք սեֆիթէրինէ գայտ իլէ իշթիդալ խտյօր։ 33 սէնէ եվվել Պուլկար իսմի ալէմմ մէճնուլ իսի, պիր սիւլեա սար եվվել մեվճուտ օմայան պիր միլլէթ, ումումէն հայաթը իչուն բէք զլսա պիր միւտտէթտէ տօղրյօր-եաշայօր, պէօրէյօր վէ նիհայէթ գուվվէթինէ կիվէնէրէք իլանը խթիթալ խ-սյօր... գու սէրի միւքէմմէլիյէթ, սի-նէքսինտեն գու միլլէթէ թէֆիրզը հա-յաթ վէ գուվվէթ իսէն Օսմանլըզդ ի-չուն ճիրատտն մրէլլամ, սէրին պիր սէրբը իպրէթ թէչքիլ լտեր։

Պուլկարլար՝ գու չայանը հայրէթ մուվաֆֆագրյէթլերինէ ամատա հանկը գուվվէթէ, հանկը սարգ պօրճու սը-րլար։ Պարան մրլլէթլերինին սոյլոմի ֆաալիյէթլերինտէ զայէ, դայէի էսասիյէ պիր սիյասէթը մրլլյէ տիր։ Հուսուսլար խարճնտէ զալմը դարտաշլարին այնը լիվալ խթիդպալ ալթնտա թօր-լանդգ պիրլէշիրիլմէսի, Պալգան հնա-քիմէթլերինին սոն տէրէճէ արզու վէ ֆիքրլերինի թէչքիլ իսէր։ Տիկեր սիյա-սէթլեր, տլարտա թէֆերլատտան սա-յլը։ հէբսի այնը մագսէտ խատիմ ա-լէթլեր մէսաալսնտէ տիր, պիրեր զա-յէ ա յիլ, պիրեր վաղթա արբլար։ հէ-տէք, մագսէտ, էմելը մրլլին խթիհա-սալ, հէմ չարուգ խթիհատի տիր։

Սուլթէրվէրլիգ նէ՞ տիր, մէսէլիյէթ նէյի՞ էմր իսէր։ պիրմէղլեր, անրամազ-լար, նազարլարը հեր այնը նօղթայա միթվէճճիհ տիր։ Իթթիհատը միլ-լի, իսնամ մազի Պալգան գրալլարտան հեր պիրի, քիւրդկնին ալթնտա պիր իմբրաթօր թամը սազլար։

Գու սէպեղլէ պիրիլեն Պալգան հեր սէմ բիւր թէկաշ վէ հէյէճան տը։ Պալ-գան մուհիթը սասպիրիկնտան հեր տէվ-լէթ ֆաալ տը, ֆաղամ հէբսինէ այնը

մուվաֆֆագիյէթ նազարը օրմայան։ մէ-սէլա Սբրպիպալբար սոն ասրտա պէօյիւք պիր գուսարէթ կէօսթէրէմէմիշէր, Գա-բասաղբար վահչի պիր ճէսարէթէն պաչդա միւմթազ պիր խասսէյէ մալիք կէօրիւնմէյօրլար։ Եուհանիսթան՝ օ տա պիմիրն տրը հազրը խասլաթի վէ վէվվէյլէրէ կէչիրտի։ Զօղ կիւրիւլթի իլէ պէրապէր ըէք ազ նէթիյճէլէր կլսէ էթ-տի, այէմը հայաթա սահա էվվել տօղան պու ճէմիյէթէր մուվաֆֆագ օրմանտը-լար, հալ պու՝ քի, Պուլկարլարն էն սօնրա կէլմիլի հալտ պու կիւն էն պայ-սա ալաղը մէվզը իթթիղ պուլընբյօր։

Պիզ՝ Պուլկարլարն մուվաֆֆագիյէթ սբրրընը գուսարէթ վէ թապիյաթլարընա կէօրիւյօրզդ, տամարլարընա պէյ-քի Շըմալ Թիւրքլերինին գամը ճէվէան իտէն պու մուխթէլիթ ճրնա ֆաալիյէթ խուսուսընտա Պալգան մրլլէթլերինին չիւպէսիպ պայը տը։ Մատամ, հազի-գաթպին, սօսուզ գանը, սօսուգ սէ-չիճճիլի. ֆիքրը թաագիպ վէ մէնֆաաթ սահիպի օլան Պուլկարլար, ճիվար զավ-լար կիպի խայաթնա տամամյօրլար։

Դայէնին (իսէալ) արզասընտա գօշ-մագլա կէչիրիլէճէք զէմմանը, մուվաֆ-ֆագրյէթին թէէմմրը վէսսիվ

ԳԱՂԹԱԿԱՆ ԱՌԵՎՏՐԱՅԻՆ ԳՈՐԾԵՐ

Գ Ա Ղ Թ Ա Կ Ա Ն Ա Ռ Ա Ջ Ա Ր Ք

Ամերիկայի Միացեալ Նահանգներ։ Ամերիկայի Միացեալ Նահանգներուն մէջ գաղթականներու թիւը կը շարունակէ աճիլ։ Անցեալ տարի 1913 թուականին 1 միլիոն 197 հազար գաղթականներ մուտք գործեցին Միացեալ Նահանգներ։ Գաղթականներուն մեծ մասը եղած է հարաւային Եւրոպայէն։ Գաղթականներուն մեծ մասը գրագէտ չէ։ Գաղթականներուն մեծ մասը գրագէտ չէ։ Գաղթականներուն մեծ մասը գրագէտ չէ

ոգագլար տախի եավաշ եավաշ էակի ֆնզարէէէրէրի քէպպ իայրլար։ Զաթը Շահանէէնին ավտեթէրմինտերթէան կիւ-նիւ քիւլլէթլի էշեայը համիշ պիր չօգ էշխա պիր գըմը եիւրիւյէրէք, պիր գըմը արապալարա չրմէնարթէր սթա-սիմնա տօրու կիտիյօրլար իսի, պունլար ափը ումումիյէ նահիշ օլուպ, մէգիէգէթլերինէ ավելթ իսէն վէ Շթիպ վէ Գօշանայա կիտէնէք Թրէնլերէ բա-քիպ օլաճագ օլան Պուլկարլար իսի։ Պունլար արասընտա էն զիյատէ ճալիպը տրգգաթ օլան ատամ Դաչանիք կէչիտ-նի իշղալի իլէ մէշհուր Իարիս Սէֆէր ի-տի, պու ատամ օ զէման Սկիւպ իլէ Մթթօվլիցա արասընտա չրմէնարթէր խաթթընը քէամէկէ մուվաֆֆագ օլմուշ խի։

Իարիս Սէֆէր օ էմնատէ քէնտիսինի պատթաբզարընը վէ Ավաթրիա ասքեր-լերինի Գօսօվայա կէլմէք իշէն Դաչա-նիք կէչիտնի կէլմէք խթէարքելերինի զանն իթտիկինի սէօյլէյօր։

Իարիս Սէֆէր անճագ իլք միւսատէ-մէտէն ասնրա հադիգաթը անլատրընը ֆագաթ արթըզ ի իշտէն կէչմիշ օլտու-ղընը պէյան իսիյօր. պու պէյանաթա էնինիյէթ էտիմէտիկինի սէօյլէմէկէ հա-ճէթ եօգ տրը։ Մամանֆիի Իարիս, Իսա Պալանթնաց, Սիւլէյման, Թաշօ, Հիւսէյին Գապաշ կիպի Արնավուտ ըէիսլերինին Օսմանը օրտուսընդն գուվվէթ ու գուտ-ըէթնէ զանի օլտուգընը վէ պու սէ-պեպլէ եէնիտէն Թէշէպպիսաթը ըս-եանիյէատ պուլընմադա զալգըշմայաճագ-լարը շիպէնսիզ տրը։

«Մաղլուպ օլան Արնավուտլար օր-տույա բէք զիատէ հիբրմէթ իթմէքտէ օլտուգլարը վէ ֆագաթ միւլթիյէ մէ-մուրլարընա գարշը այնը հրսսիյաթը պէյլէմէմէքտէ օլտուգլարը նազարը տրգ-գաթան տուր Թութուրմանալը տրը։ Զաթը Շահանէ իլէ պիրլիքտէ Բուռմիյէ ազիմէթ էանն սապրդ էմնիյէթը ումու-միյէ միւտիրի Ղալիպ բաշյա Արնավուտ ըէիսլերի չու սէօզլերի սէօյլէմիշլեր տրը։ «Գայմադամա Թէպլիմ օլմարզ, զապի-թէ թէպլիմ օլտրզ» պու սէօզլէր Արնա-վուտլարընն Օսմանը օրտուսընա տէրէ-ճէի հիբրմէթ վէ ըիայէթլերինի կէօսթէ-ռիր։

«Արնավուտա դավմընն Թապիյաթը-նա վագըզ վէ մուգթէսիր մէմուրլար Թայնն իթմէք սուրէթիյէ հայսյէթի վէ նուֆուզընը մուհաֆադա էյլէմէք հը-ֆզիմէթէ Թէրէթթիրիպ իսէր, պու թէա-պիր սայէսինտ միւսթաճէլ ըսլահարընն ինրասը իլէ Զաթը Շահանէնին սէյա-հաթլարը իւզերինէ թէէսիս օլընան սիւ-քիտն իսամէ իսիլէճէք տրը։

«Արնավուտլըգտա անճագ իհթիյա-ճաթը մահալլիյէ վարզըգ վէ էհալիյի թամրլանն քիմսէլէր ըսլահաթ վիւճուտ կէէթիրմէկէ մուվաֆֆագ օլապիլէճէքլեր տրը։ Պու հագիգաթընն մաէթթէէսուֆ մէրքէզ հիբրմէթի թարաֆընտան թէ-մամէն թագտիր խիրմէտիկի էյի մէմուր-լարընն եէրինէ թէճրիպէսիզ քիմսէլէ-րին կէմաէրիրմէսի իլէ անլաշըլըյօր։»

ԱՎԱԹՐԻԱ, Ֆրանսա, Բուսիա սէ-ֆիրլերի իլէ Սվանիա, Ինկիլթէրա վէ Ամէրիգա մասլահաթկիւզարլարը վէ Սըրպիսթան վէ Հօլանտա էյլչիլերի տէն Պաղը Ալիյէ կէլիպ Խարիճիյէ նազարը իլէ կէօրիւշմիշլեր տրը, ալընան մաքս-մաթա կէօրէ զէվաթը մէգիբրէ Ռիթա բաշա իլէ Մաքսօրյար ավալը հազրէ-սի վէ արզը Ինդյաալարը իշէն պահշ օլընան մէսէլեթին 14 կիւնէ իպլաղը հազրընտա թէսթիի էֆքեարտա պու-ընմընլար տրը, Պուլկարիսթան էյլէսի ախիրէն թայնն օլընան պիրինճի քա-թիպ Մ. Մրիսայիօֆ իլէ պէրաբէր Պա-պը Ալիյէ կէլմէշ իսէտ, նազը Ռիֆաթ բաշա իլէ կէօրիւշէմէմշ տրը։

ՊՕՐԱ—Տիւն ադչամ չէհրիմիզտէ պիրա-յն պիրէ զ ւհուր իսէն պօրա օրթա-լըզը պիրպիրինէ գարըշըրմըշ թօզը տիւմանա գալմըշ, հէր թարաֆ էէօղ էէօզիւ էէօրէմէզ հալէ էէթիրմիշ իսի։

Տէնիզտէ պաղը գաղալար վուգույի միւհիթմէյ օլմասը իւզերինէ լիման տա-յիրեսինտէն իսթիյզան էարիրիքտէ լի-մանտա վէ Խալիճտէ պիր գադա իշի-տիմէտիկի վէ նալընըզ բիւզկեարընն չիա-ռէթի վէ սուլարընն ազընթըսը իլէ պա-զը շամանտուրալարընն եէրլէրինի տէյշ-տիրտյի ճէվասը ալընմըշ տրը։

Իքի քէօբրիւ արասընտա պիր մա-վոնա իքի սանտալա չարբարաղ ղարգ էթմէյի բիվայէթ էտիլմիշ իսէ տէ, Լիման իտարէսինդն մաքիմաթը օլմասընդը անա-լայընմըշ տրը։

Տիւն ադչամ ֆուրթունատան պիր ազ եվվել Սամաթիա սահիլինտէ 4 գասրն վէ 2 չօճուզը համիշ օլան պիր սանտալ վօլթա էթմէքտէ իքէն՝ պիրանն պիրէ պօրա զուհուր էթմէսի իւզերինէ սանտալ Այսթէֆանօս ագչալարընա տօրու կիթտիյի վէ իշինտէքիլեր տէհրեատ էտէրէք իսատատ պաղըրտրզալարը Թէէսիր էտիմէքտէ օլտրզը խապէր ալընմասը եօլսըզ օլտրզ-զընտան, պատէմա հազզը գանունիտէն մասատա հիչ պիր վէսիկէ իլէ ֆէրազ մուհամէլաթընընն գաթիէն Թէէսիր օլընմասը հագրընտա Տախիրէյէտէն էմր վերիլմիշ տրը։

ԱԼԹՈՒՆ Եաբաղը Օսմանլը տէպա-զէթի չիրքէթի նամրյա պիր չիրքէթ Թէէսիսի իշէն Թիճարէթ մուտրիյէ-Թինէ վերիլէն նիզամնամէ օրաճա Թաս-վիպ էտիլերէք եվրազը Շուբայի Տէվլէ-Թէ կէսնէրիլմիշ տրը։

ԷՍԿԻՇԷՀԻՐ հապսխանէսինտէն Գրը-նդլը Իպրահիմվէ Աղաբունարը Զէրքէս Ագիզ վէ Գարաթէբելի Իսա նամ մէվ-գուֆլար կարտիանը պըչագլա գաթլ է-տերէք ֆիրարա եօլտա Թէսաուիֆ է-տէն իքի ժանտարմանն պիրինի սըրբ-թընան վէ սիկէրլինի էյինտէն եարա-լաստրգարը վէ սաբլ գաթիլ Զէրքէս Ա-գիզ իլէ Իպրահիմին ալէթի գաթլ օլան պըչագ իլէ տերտէսթ օլընրպ հապտան-նէյլ սաթրլարը կիպի, տիկէր բիւֆէգասը սախի տերտէսթ օլընմադը խապէր ա-լընմըշ տրը։

ՄԱՔԻԻԹԷՕՑԻԻՆԷ Թապի Այա եօր-կի գարիյէսինտէ սաքին եաղը Գօսթի օղլու Եանի պիր ալաճագ մէսէլէ-սինտէն ասլայը Լէֆթէր օղլու Եօրկիյի գուրչունլա գաթլ էթմիշ տրը. գաթիլ տերտէսթ օլընմըշ տրը։

ՄԻԻՆԹԷՖԻԳՏԷ պիր վագթատան պէ-րու ճէրլյան իսէն միէսսիֆ վագաս-լարը Թահգիգ իթմէք իշէն ախիրէն Պաղատատ վալի վէքիլինին իշարը իւզե-րինէ մանալինէ Պաղատատան ասլիյէ, միւլթիյէ վէ ասքերիյէտէն միւրէքքեպ 3 քիլիմէք պիր հեյէթը դասիհէ էկսա-տերիմէտի մէճլիսը վիւքելճա գարար-լամըշ տրը, պու հեյէթ հեմ վագաս-լարը Թահգիգ վէ հեմ տէ իխթիլաֆլարը հալ ու թէսվիյէ խէճէք տրը։ Սեգին կազէթասը նէշր իթտիկի մէքթուպլարա խարթնատէն տէյօր քի, մնասիհաթ վէ ի-տարէք մասլահաթ զէմանը չօգտան կէչ-միշ տրը, նասիհաթ իթմէք վէ արա-լարընը պուլմագա վազիֆէսար օլան մէմուրլարընն ասիլէր իլէ գարշը գարշը-յա կէչիպ գօնուշմասընը լազըմ տրը։ Աճապա հէր չէյտէն էվվել պու իմքեռն հասըլ օլտու մը՞, հասըլ օլտու իսէ ,Միս-թէֆիֆ միթեասարրզԹը պու վազիֆէյի բէք ալչա եարապիլիր խի, մագսէտ վագթ գաղանմագ իսէ, պաղալըմ պու վագթ գաղանմագ պահալրյա օթուրմա-յաճագ մը։ Եվվէլա գուվվէթ, ասնրա Թէտպիր, հէյնաթի քի, անարի օլան պիր եէրտէ թէտպիր՝ գուվվէթէ գարշը իւթիհնիլիկի հակվ օլրյօր։»

ՏԱՒԻԼԻԹՇԷ նազրը Ասիր վագաս-լարը հազզընտա Սապահ կազէթասը մուխպիրլինն սիւվալնա գարշը տէմիշ տիր քի, Ասիր ճիհէթինտէ Մէհմէտ Ալի բաշանրն գօմանասը լա Գանֆէտտէն հարաքեթ իսէն ասքեր ասիլերի Թէն-քիլ իթմիշ վէ եալընըզ ճիհատատան խ-լերի հարաքեթ իսէն միրալայ Բաղիպ պէյնն գօմանասընտա քի ասքեր՝ օ հէ-վալինտէ բուսու զուբան քիւլլէթլի ա-սիլերինն աթէշնէ տէֆաֆէն մաարուզ գալարզընտան պիր մղգասր Թէլֆեֆ վերերէք կէրի չէքիմրլ վէ պունտան ֆազա մալիւմաթ ալընմամըշ տրը։

ՐՍԻՄՕՏԱՍ (Կրիտ) Օրթա գաբու-տա էակիճի Մէհմէտ կէճէ էվվնտէ եա-թարքէն պիր Թագդմ չերիրլեր էվվ կի-ըրպ, անը տէչէթլի պիր սուրէթլե գալլ իթմիշլեր տրը։

ԱՑԱՆՏԱՆ Հիւսէյին Հիլմի բաշա իղ-մրլէ օղրայրպ իթալիյա կիթմիշ տրը։ Միւշարիլէյ Նաբօլիտէ օթուրարզգան ասնրա Թունուսատաքի Իսլամլարընն հալ-լերինի կէօրմէք իւզրէ Թունուսա կէչէ-ճէք վէ 3 այ ասնրա Սթանպօլա տէօ-նէճէք տրը։

ՊԻՐ ԳԱԶ կիւնտէն պէրու Սէլանիկ ճիվարընտա Թէքբար էշզրյա չէթէլերի Թիւրէսիկի սէօյլէնիյօր։ Էշզրյա ըէիսլ Զէքրիօբէյէֆ Թէքբար իշէ պաշլամը, տիկէր Թարաֆտան մահուս Թանչիյէֆ տախի եէնի պիր չէթէ իլէ հուտուտան կէչմիշ տրը. էշզրյա տատի 32յէ պալիզ օլտուզը տա սէօյլէնիյօր, հիւ-քիւմէթ պու չէթէյի Թաագիպ իթմէք ինզրէ պիր մուֆրէզէ ժանտարմա կէճո-ատրմիշ տրը, Սթրանիցատա ժանտար-մա իլէ էշզրյա արասընտա պիր մի-սատէմէ վուգու պուլմըշ իսէտ, Թէլէ-ֆաթէն մզգտարը հէնուզ պիլինմէյօր, Ավրաթ հիսարը ճիվարընտա տախի 10 քիլիմէք պիր չէթէ կէէրլենմիշ վէ պունլարընն Թաագիպի իշէն տէ պիր ժանտարմա մուֆրէզէսի կէճոատրմիշ տրը։

ՐՈՒՄԵԼԻ սէյահաթը միւնասէպէ-Թիյլէ Մահամաթրա կէճոատրիլէն լիթի-յաթ ասքերլերինտէն պիր զըմը Թրէն-լէ Գարաֆէրիյէյէ կէլիրէքեն, եօլտա Վօսինայը կէչոիքտէն ասնրա Թիհնէյտէն չզգար չըդամ ասն վակոնլարտան պիր ասքերին բէհճէրլէտէն աչազը աթրընդը կէօրիւլիր վէ նիհայէթ Թրէն տուրբ-ըրլըպ, ասքեր արանընը վէ Մուհիճտան նամընտա պիր չավուշ օլտրզը անլաշը-լըր։ Ասքերին պաշը միւտիրի սուրէթտէ էգիտիկի իշէն պիհթապ հալտէ վահնա ալընմըշ վէ եօլտա վէֆաթ իթմիշ տիր։ Թրէնտէն նէ իշէն քէնտի թէնտիսինի ամնրընը հէնուզ անլաշրլամամըշ տրը։

ԹՕՐՊԱԼՐՑԱ. Թապի Ասմէյի քէօ-յինտէ սիլահլը պիր Թագրմ ատամար կիտիպ էհալիյի պագգալ տիւքքանընա հապ իլէ էշրաֆտան Խալիլ աղանրն բարալարընը վէ ֆամիլեասընն գիմէթ ալմանտարընը զասպ իթտիքլերի եաղըլ-մըշ խի։ Էշխասը մէրգումէ պու քէրրէ քեամիլէն ԹուԹուլմըշ վէ Խալիլ աղայը Պայանարա կէԹիրիլիպ միւվաճէհ է-տիլտիքտէ զասիպլերին պունլար օլտրզը անլաշրլմըշ տրը։

ՎԱԼԻ մուավինի վէ միԹէսարրրգ մաղուլարընտան 16իմալը պիր խիթտա տէն մագամը Սասարէթ Թագտիմ ի-տիմրշ տիր։ Պունլարտան իքիսի էրմէ-նի (վալի մուավինլերինտէն Պիլլօր Ան-Թուան վէ Արթին Իմարէթեան էֆ-լէր), պիրիրոտ վէ տիկէրլերինիսալ տրը։ Սա-հիպը իհթիսալար, քէնտիլերի 20—25 սէնէ էվվել մէքթէպը մուլթիյէտէն չը-ղրպ խայի խաէմաթա պուլընտրպլարը վէ չիմտի մատրզ օլտպ, ալտրպլարը բարա քէնտիլերինէ եէթիշմէտիքլերինտէն պունտան ասնրա ագրատագ մէմու-ըիյէթլերէ քէնտիլերինն Թայնի վէ էէլեր իսթիիսամ օլընմամալարը քիֆա-յեթսիզլիքտէն վէ էմնիյեթսիզլիքտէն ի-լերի կէլիօրաա ,Շուբրաի Տէվլէթին հիւ-մի, մէճիսը վիւքելընընն Թէատիպիյէ Թէպէյեհեան իսէն հալէ կէօրէ մուամէլէ իհրաղը վէ քէնտիլերինն մաղտուրի-յէթլերինէ նինայէթ վերիլմէսինի բէճա իթմիշլեր տրը։

ՏԱՎԱ. Վլերիվի Ցարուսիան էֆ. Գայսէրեան Տէրսասէթ Իրան ժէնէ-ռալ գօնսուլաթսը հուգուգ միւսավիլի-կինէ Թայնն գըլընմըշ վէ տիւնտէն ի-Թիպարէն էյֆաթ վաղիֆէյէ պաշլամը տրը։

ԵՕՒՆԱՆ հիւքիւմէթինն միւրա-ճաաթը վէ Կրիտ համի աէվլէթլերինա-էն պիրինն Թէքլիֆի իւզերինէ, տիւ-վէլի մուազզամա Թիւրքիատա Եունան-լըլար ալէյհինտէ իթրա օլընըպ տօպայը-սբյա քէնտի մրլլէԹտաշլարընա զարարը մուճիպ օլան պօյքօթաժրն մէն ու Թա-Թիլի իշէն Պապը Ալի Նէզարինտէ թէ-շէպիւսաթտա պուլընմադատ օլտրզ-լարը Լօնդրատան չէքիլէն Թէլէգրաֆ խապէրլերինտէն տիր։

Պու Թէշէպպիս միֆթէմինն իթրա էտիմէյէճէյի Թապի իսէ տէ հիւքիւմէթի Օսմանիյէնին հայսյէթինէ Թօգունմադ իշէն այը իթրա օլընճագ տրը։

Մէրսինտէ Եունանլըլար ալէյհինտէքի պօյքօթ կիթտիքճէ շիտէթլենմիշ տիր։ Պօյքօթաժ գօմիթէսի ադասը, իմգա-լարը իլէ Եունան մաղազալարընն է-սամիսինի հավի լիսթաղար եաբըշարը-մըշտր տրը։ Պօյքօթճըլար, Եունան Թէ-պասընն Թահթը իսարէսինտէ պուլը-նան լոդանթա վէ գանվէխանէլերէ կիւ-րէրէք, օրտտա պուլընան Օսմանը Թէպասընը ճէպրէն տիշրը չըդարը-յօրլար։ Մէրսինտէ պիր սէնէյէն պէրու Եունան պանտէրասընը համիշ հիշ պիր վաբօր օղրայամամըշ տրը։ Ախիրէն պիր Արապ Թիճճարընն հիսապնա բէթթրլ եիւքի քիշիւք պիր Եունան վաբօրը կէմիշ իսէտ եիւքի պօշատամագտրընն 5 կիւնէն պէրու պէքլիմէքտէ իմիշ։

ԿԻՐԻՏԻՆ Հանիա չէրինտէ կէչէն բաղար կիւնիւ էհալինն Թարիրը Նու-ֆուսը իթրա օլընտրը սըրատա, Իսլամ Կիրիտլիլեր Օսմանը Թէպասը օլտագ իւզրէ դայա էտիմէքլէ Խրիսթիյան Կի-րիտլիլեր պունտան մընՁիէլ օլմըշլար տրը։

ՐԷԹիմատա պու հասիսէտէն տօպայը ճէսիմ պիր միթինկ ագա օլընարագ Միւս-լիմանլար հագզընտա գանունսըզ մուա-մէլէտէն տօպայը բրօԹէսթօ էտիլէրէք, պէլէտիյէ բէիսի իլէ մուսիմէկարարընն վէ սայիր Իսլամ մէմուրլարընն ազալերինի Թալեպ էթմիշլեր տիր։ Մաթպուաթ էհալինն Թալէպի իթրա օլընմասընը նասիհաթ էտիյօր։ Թէտրիրի նուֆուսընն ուիթիճէսի պիր զաչ կիտնէն մալիմ օլաճագ տրը։ Կէօմրիւք բուսումնա 100աէ 3 զամմը հազզընտաքի միւատէթ եէնիտէն 6 այ Թէմմաա օլընմըշ վէ պու գարար տիւվէլի մուազզամաճա դապուլ օլընմըշ տրը։

ԷՐԶՐՈՒՄՏԱՆ Օսմանիճէր Լոյտա եաղլըզընա կէօրէ՝ Բուսլար հէր սէնէ եաղ մէվսիմինտէ օլտրզը կիպի պու սէ-նէ սախի օրման իշինտէ Սարըգամը զըզասընա ասքեր ճէմ էթմիշլեր տիր։

ԷՎԳԱՖ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ

Սէհնէի հալիսէ իշէն լիզուսը օլան 2 պէն 20)չէքիտէն իքի պէն սէքիզ եիւզ չէքիյէ գասար հաթասընն 900 չէքիսի մէչէ վէ միսթէսպազի միգտարը կիւրէկն վէ 62 պէն քիլօտան 75 պէն քիլօ-յա գասար մանկալ քէօմիւրինն օլտպպ-տէքի չերայիթ տաիրէսինտէ իթասը Թալիպի էօհտէսինտէ օլտրզընտան հա-թասընն չէհրը հալը բումինն 18ճճի ճուա-մա իրթէսի կիւնիւնէ գասար հէր գաչ բարա վէ էէկիրմինճի բաղար իրթէսի կիւնիւնէ գասար 100աէ 5 Թէնգիլանն գապուլի վէ քէօմիւրին տախի քէզալիք չէհրը հալընն 25ճճի ճուամա իրթէսի կիւնիւնէ գասար հէր գաչ բարա վէ 27 ինճի բաղար իրթէսի կիւնի տէ 100աէ 5 Թէնգիլանն գաղուլլյէ իհալէլերինն իճրասը մաղարրէր պուլընմըշ օլարընը-տան միճագասայա իշիրաք իթմէք խաթէյնէրին պէտէր միճագասանընն 100աէ 10ը նիսպէթինտէ Թէէմինաթ ագչէսի վէ եահսա օ նիսպէթտէ միւ-Թէպէր քէֆալէթինամէ իրայէսիյէ էյամը Թաթիլէսէն մասասա հէր կիւն վասաթի սաաթ 4է գասար էվգաֆը Հիւսայնն լէվալիմ գալէմը միւտիրիյէթինէ միւ-բաճասաթ էյլէմէլերի իլան օլընրը։

15 Հաղիրան 327

ՀԱՐՊԻՃԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.— Հայ-տար քաչատա պէնա վէ Թէէսիսի միԹէ-սավէր քեարկիր բավկյոն Թարզընտա քի գըշլա իլէ Թէֆէրրուսաթընն իշթիլիկի այրրճա մէվզը միճագասայա վաղ ի-տիլմիշ վէ քէրէսթէ, չիմէնթօ, Թաչ, Թուղլա, գում, վէ սաիրէ կիպի մալզէ-մէի ինչայէնին մէվզը ինչաաթա իյալ վէ Թէպիմի պայիճէ այտտ օլաճ չար-Թալա պիլ միճագասա միւպայասը միւ-դարրէր պուլընմըշ տրը. պունանն ալէյհ ամէլիյամը ինչայէյի ատրեօնտէ իթմէկէ վէ մալզէմէի ինչայէի իթա էյլէմէկէ Թալիպ օլանլար չէրայիթի մէվզուայը անլայրպ միճագասանա իշիրաք իթ-մէք իւզրէ Հազիրանընն 18ճճի ճուամա էրթէսի կիւնիւ Հարպկյէ նէզարէթի լէվազիմաթը ումումիյէ սաիրէսի սէօր-սիճնի չիսպէսինէ միւրասաթ էթմէլի տիր. եէկմը մէգգիւրտէ իհալէի էվվէ-լյէ վէ չէհր մէգգիւրընն 20ճճի բաղար էրթէսի կիւնիւ 100աէ 3 Թէնգիլիյէ ի-հալէի գասիյէ իհրա իսիլէճէկկինտէն պիկ ախէրէ միւրասաթ վուգու պուլուրսա նազարը իթիպարա ալընմայաճագը ի-լան օլընընը։

15 Հաղիրան 327 3—1

ՊԼԵՑ ՕՂԼՈՒ ԷՎԳԱՖ ՄԷՄՈՒՐԼՐՂԸՆ ՏԱՆ.— Պէյլիքթաչա վաբօր իսկէլէ-սինտէ սիւքքանլար ֆէվզինտէ 4 պաղ օտա, պէտէլի իհար չէհրիսի 16) ղրչ։

Մէգգիւրը օտալարընն իհրա գըլընան միւզայէսինտէ հիզասընտա մուրապ-գամ պէտէլի իհարլա Խալիպի էօհտէսին-տէ օլուպ Շէհրը հալ բումինն 18ճճի կիւնիւնէ գասար հէր գաչ ղրուշ վէ 2 կիւն զարֆընտա 10)աէ 5 զամմ գա-պուլ իլէ Իհալէի գաթիյէսինն իհրասը մուգարրէր պուլըմըշ օլտուղընտան զամմ իլէ իսթիճարընա Թալիպ օլանլա-ընն սէնէլիկինն 1))աէ 10ը նիսպէթինտ-աէ Թէէմին ագչէսինի միւսթաճարընէն Թօքխանէսէ Պողազ Բէսնէտ քեայնն տաիրէի վաղիֆէյէ միւրասաթ էյլէ-մէլերի։

§ Պէյ օղլունտա Հիւսէյին աղա մա-հալլէսինտէ Պիլլիրլ տէրէսի ճատատէ-սինտէ 54 նումէրօլը վէ 5 օտալը մէն-զիլ չէրի իյճար սապզը 180 ղրչ։

Պալէտատէ մուհարրէր խանէնին Թա-միրաթը իքամլ էյլէտիկի ճիհէթլէ պիլ-մէլուպէյէ իյճարա վէրիլէճէյինտէն իս-Թիճարընա Թալիպ օլանլարը Թօքխա-նէտէ Պողազ Բէսնէտ քեայնն տաիրէի վաղիֆէյէ միւրասաթ էյլէմէլերի։

14 Հաղիրան 327

ՏՈՒԲՈՒՆԻ ՈՒՄՈՒՄԻԹՅԷ ԻՏԱՐԷ-ՍԻՆՏԷՆ.—Ադարն վիլայէթի տախիլինտէ քեայնն Մարմարաճրզ կէօլինտէն պու սէնէ Աղրսթօսընն 15ինտէն իթիպարէն Թրչրինը եվվէլ նինայէթինտ գասար սայտ ու իսրաճ օլընճագ պալըպարտան 5) պէն զրէկի միւԹէճավուզ սապան պալը-ղընն կէօլ պաշընտա Թուզլաթարլարագ խարիճէ սէվզի իշէն միւզայէտ իճրասը Թէգարրուր իթիսիլինտէն Թալիպ օլան-լարընն չէրայիթի միւզայէտյի անվամագ վէ բէյ սիւրմէք իւզրէ խտարէի մէրքէզիյէ սայտ ու չիքեար չիպէոիյէ Իզմիր Տույմընը Ուումումյէ պաշ միւտի-րիյէթինէ միւրասաթ էյլէմէլերի լիւ-զումը իլան օլընընը։ 2—1

15 Հաղիրան 327

ՕՍՄԱՆԼՐ ՍԷՅՐ ՈՒ ՍԷՖԱՅԻՆ ԻՏԱՐԷՍԻՆՏԷՆ.— Օսմանը Սէյր ու Սէ-ֆայնն իտարէսի Թարաֆընտան Ինկիլ-Թէրատան միպպայա օլընան վէ եօլճը-լարընն խսթիրատաթլարընը Թէէմամյէ Թէէմին իլան հէր սիւրլիւ էվասիր հաիզ պուլընան վէ ան սէքիզ մրլ վէ տահա զիյատէ սիւրասաթա մալիք Հագգը պէյ զարատանրն սիվար օլարը «Գիւլ ճէմալ» վաբօրը կէօրիլէն բաղպէթ վէ խալէն արզու իւզերինէ Տրապիզոն խաթթը բօսթասընա Թասսիս իտիմիշ օլարընընան Հազիրանընն ան սէքիզինճի ճուամա էրթէսի կիւնի ագչամը Տէր-սաատէթտէն հարաքէթլէ Ինէպոլ, Սի-նօպ, Սամսուն, Իունէ, Օրտու, Կիրա-ասն, Տրապիզոն, Բիզէյէ ազիմէթ վէ ենկէ սըրասրյա մէգգիւր իսկէյէրէ օղ-բայարագ ավաէթ իսէճէկի իլան օլընընը։

15 Հաղիրան 327

ՍՕՆ ԹԷԼԷԳՐԱՖ

ԵՈՒՆԱՆ ՕՐՏՈՒՍՐՆԸՆ ՄԻԻՖԻԼԹԹԻՆ ՈՒՄՈՒՄԻԼԻԹԻ

Աթինա.— Մէգիլիսի Մէպուսան, օր-տուսան միւֆիլեթթիչ ումումիլիք իհտա սընա տսյիր օլան զանուն լայիհասընը սապանա գասար միւզաքերէ էթմիշ տիր։

Պու վազիֆէյի Եունան վէլիհանը ի-հաա էթմէյի ճիհէթլէ, Մ. Տրակումա մէգգիւր զանուն լայիհասընը չիտէթլէ թէնգիտ էտէրէք մէգգիւր վազիֆէնին միւսթագալէտ գրալ օլաճագ զաթա թէվ-տի էտիմէսի մանգուրլարը մուճիպ օլաբ-զընը պէյան էթմիշ տիր։

Մ. Գոնթօկուրիա, վէլիհանընն օրտու-գօմանատանը ումումիսի օլարզը էմնա-տէ թուտիրը Խարիգի Թայիպ էթմիշ տիր։

Մ. Վէնիզէլօս իսէ վէլիհանը միւսա-ֆատա էտէրէք վէլիհա բրէնսին եէնի վազիֆէսի պիւսպիթիան Եազարի օրա-ճաղընը պէյան էթմիշ վէ նէֆիճէսինտէ մէգգիւր զանուն լայիհասը 22 բէյէ գար-չը 134 բէյ իլէ գապուլ օլընմըշ տրը։

Վէնիզէլօս վէլիհանը միւսաֆատա էթմէյի սըրատա հազրը պուլընան 50 սէնն զիյատէ զապիթ հիտտէթլէ ալըպ Եիւրիւյի վէրմիշէր տիր։ Մէգգիւս Ֆի-քիրիս Եէնի պիր իսեան իլէ միւֆէթ-թիչ ումումիլիք լաղվ էտիրմէսի մէլ-հուզ օլաբզընը իլավէ էթմիշ տիր։

ԱԼՄԱՆԻԱ Վէ ԳԱԲԻԹԻԼԱՍԻՆԼԱՐ

Պէրլին.— Կազէթ տը Վօս՝ Թիւր-քիտատաքիդպրթիթլասինլարատան պանտ-լա տէյօր քի, «Հիւքիւմէթի Օսմանիյէ ասայիշ վէ սիւքիւնէթի Թէէմին էթ-տիքտէն սոնրա, պաշտա Արմանիա օլմագ իւզրէ պիւթիւն տիվէլի մուազզամանընն պու դարթիթլասինլարը լաղվա բաղի օլաճագպարը չիպէնսիզ տիր։ Արմանիա դարթիթլասինլարընն գարարրլաճաղը վէ տիկէր սեվլէթլէր իլէ միսավի պիր սեբեէնէյէ թուտաճաղը զէմանը բէք զիատէ ուզանամրշ օլմասընը թէմէնիի էտիյօր»։

ԳԱՀԻՐԻԷ ԱՄԵԼԷՍԻՆԻ ԿՐԷՎԻ

Հրշ (Իսկիլթէրրա).— Պահրիյէ ամէ-էսինին կրէվ էթմէսինտէն նաչի սէյր ու սէֆէր քեամիլէն Թաթիլ օլընմըշ տրը, չէհր իլէ սօֆէրար արասընտա սէֆէր էտէն պաշլըճա Թրէնլեր արթըզ իհրա ը սէֆէր էթմէյօրլար։

Սընաէրլէնտ տախի կրէվտէն միւթէ-էսիւր օլմըշ տրը։

ՍԱՐԱՖԻՑԷ

—()(•)()—

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

16(29 Յունիս 1911

	Դրչ. բբ.
Օսմ. Իունիթիյէ ազչամգաբ.	101.29 —
» » էն եիւքսէք	101.31 —
» » էն աշաղը	101.28 —
» » պու ապ.ադչը.գ.ք.	101.27 —
Բումէլի Շրմէն.ադչ.գաբ.ֆր.	215.12 —
» » էնեիւքսէք	» 215.25 —
» » էն աշաղը	» 214.— —
» » պու ապ.ադչը	» 214.62 1)2

ՕՍՄԱՆԼՐ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Օսմ.Սիկուրթա Շիրքէթիլ.	Օ.	4.83
» Բէժի	» Լ. Օ.	14.35
Թրամվայ ազքիսի	Լ. Օ.	21.95
» Ժուրնանս	Լ. Օ.	15.—
Շիրքէթը Խայրիյէ	Լ. Օ.	— —
» » Ժուրնանալ	Լ. Օ.	— —
Ագսիսն Անանիմ	Ի.Լ.	16.17
Սթամպոլ Սու Շիրքէթի	Ֆր.	419.—
Գարասու	»	36.50
Գասամարա	»	160.—
Պալա Գարա Այտըն	»	369.—

ՄԸՍԸՐ Վէ ԵՅՆԷՊԻ ՖՕՆՏՕԼԱՐԸ

Գրէսի Ֆոնս. Էմիրա. 1886Ֆր.		341.—
» » » 1903	»	280.75
Պանգ Նասիոն. Կրէս 1880	»	448.—
» » » 1904	Լ. Օ.	4.90
Լավրիսմ մասէնի	»	46.—
Թրանսվալ	»	53.50
Զարթրըա	»	40.—
Օրիանթալ Բարբէթ Ինկ.	Լ.	18.30

ԵԱԶԼԸԳ

ՔԷԼԷԲԻՐ ԷՇԵԱ Վէ ՄԷԼՊՈՒՍԱԹ

ԹԻՐԻՆԿ

ՊԷՕՅԻՒՔ ՄԱԼԱՋԱԼԱՐԸՆԸՆ

ՀԷՐ ՊԻՒ ՇԻՒՊԵԼԷՐԻՆՏԷ

ԳԱԼԱԹԱՏԱ

ՖԻՅԱԹԼԱՐՃԱ ԲԷՔ ՊԷՕՅԻՒՔ ԹԷՆՋԻԼԱԹ

ԱՅԳԱՅՍՈՒՆԱԳՈՒԹԻՒՆՆԵՐ ԱՄՍԱՅ ԿԱՄ ԱՅԳԱՅՈՒՆՆԵՐ ԱՄՍԱՅ ԿԱՄ ԱՅԳԱՅՈՒՆՆԵՐ

Ամսագրատան հասցէ՝ Պոլիս, Գալաթիա, Գալաթիայի Գլխաւոր Փոստ, Գալաթիայի Գլխաւոր Փոստ, Գալաթիայի Գլխաւոր Փոստ։

ԱՅԳԱՅՍՈՒՆԱԳՈՒԹԻՒՆ ՄԱՍՆԱՎՈՐ ԱՅԳԱՅՈՒՆՆԵՐ ԱՄՍԱՅ ԿԱՄ ԱՅԳԱՅՈՒՆՆԵՐ ԱՄՍԱՅ ԿԱՄ ԱՅԳԱՅՈՒՆՆԵՐ

Ամսագրատան հասցէ՝ Պոլիս, Գալաթիա, Գալաթիայի Գլխաւոր Փոստ, Գալաթիայի Գլխաւոր Փոստ, Գալաթիայի Գլխաւոր Փոստ։

ԱՅԳԱՅՍՈՒՆԱԳՈՒԹԻ